

## Caractéristiques techniques

### Características técnicas

#### GaloMat®

Courant : 230 V (option 110 V) / 2.500 W, 12 A  
 Poids : environ 32 kg  
 Dimensions : aprox. 92 x 40 x 41 cm (L x P x H)  
 Hauteur guidon : 100 cm  
 Vitesse cycle : 12 secondes / chaussure  
 Compteur de film disponible (en nombre de chaussures)  
 Homologations : GS (TÜV), CE-LVD (VDE), CE-MD, CCC, EMC

#### GaloMat®

Corriente eléctrica: 230 V (110 V como opción) / 2.500 W, 12 A  
 Peso: aprox. 32 Kg  
 Dimensiones: aprox. 92 x 40 x 41 cm (A x F x H)  
 Altura del manillar: 100 cm  
 Velocidad del ciclo: 12 segundos por zapato  
 Indicador del filme disponible (cantidad de zapatos)  
 Homologaciones: GS (TÜV), CE-LVD (VDE), CE-MD, CCC, EMC

#### Film rétractable de PVC

Rouleaux de 800 mètres = 2000 recouvrements de chaussure  
 Epaisseur du film : 0,04 mm  
 Poids : 10,6 kg / rouleau  
 Unité d'emballage : 4 rouleaux

#### Película retractable de PVC

Rollos de 800 metros = 2000 cubrezapatos  
 Espesor de la película: 0,04 mm  
 Peso: 10,6 Kg / rollo  
 Unidad de venta: 4 rollos

#### GaloTec®

Courant: 230 Volts (option 110 Volts) / 2.000 W  
 Poids: aprox. 44 kg  
 Dimensions: aprox. 83 x 48 x 150 cm de hauteur  
 Homologations: GS (TÜV), CE-LVD (VDE), CE-MD, CCC, EMC

#### GaloTec®

Corriente eléctrica: 230 V (110 V opcional) / 2.000 W  
 Peso: aprox. 44 Kg  
 Dimensiones: aprox. 83 x 48 x 150 cm de altura  
 Homologaciones: GS (TÜV), CE-LVD (VDE), CE-MD, CCC, EMC

Nous nous réservons le droit de procéder aux changements techniques rendus nécessaires.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cualquier modificación de las características técnicas.

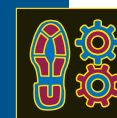


### Maschinenfabrik Heute GmbH & Co. KG

Hausanschrift: Weinsbergtalstraße 2-6 · 42657 Solingen · Germany  
 Postanschrift: Postfach 100507 · 42605 Solingen · Germany  
 Telefon: +49-212-380 310 · Telefax: +49-212-81 80 85  
 E-Mail: info@heute-gmbh.de · Internet: www.heute-gmbh.de

Machine pour emballer les chaussures  
 Maquina para empaquetar zapatos

# GaloMat®



## Heute Maschinenfabrik

**La machine pour emballer les chaussures GaloMat® a été patentée dans le monde entier (183 pays) et conçue pour être utilisée dans des lieux comme hôpitaux, cliniques, salles blanches et laboratoires, là où la propreté et l'hygiène jouent un rôle primordial.**

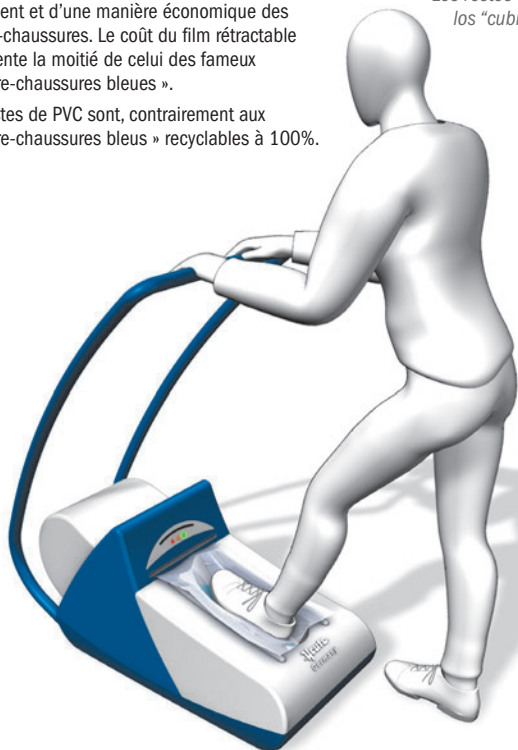
Souvent sous-estimées, les impuretés collées sous les semelles des chaussures des employés, visiteurs et clients sont amenées dans les zones sensibles. Ceci peut générer une augmentation du nombre de pièces défectueuses dans les zones de fabrication ou, pire encore, des risques élevés d'infection dans les cliniques!

Les frais résultants de la nécessité de nettoyer les locaux sont très élevés.

Actuellement, outre la méthode classique du « changement de chaussures », il existe uniquement la possibilité d'employer des couvre-chaussures. Ces deux méthodes nécessitent du temps ainsi que du travail et sont donc souvent simplement négligées.

Le dispositif d'emballage de chaussures GaloMat® permet de mettre facilement, rapidement, confortablement et d'une manière économique des couvre-chaussures. Le coût du film rétractable représente la moitié de celui des fameux « couvre-chaussures bleues ».

Les restes de PVC sont, contrairement aux « couvre-chaussures bleus » recyclables à 100%.



**La máquina para empaquetar zapatos GaloMat® esta patentada mundialmente (183 países) y ha sido concebida para utilizarse en sitios como hospitales, clínicas, salas blancas y laboratorios, donde limpieza y higiene tienen una gran importancia.**

Con frecuencia se subestiman las impurezas pegadas a las suelas de los trabajadores, visitantes y clientes que son llevadas a las zonas sensibles. Provocan un aumento de piezas defectuosas en sitios de producción y aun peor, altos riesgos de infección en clínicas.

Los costes resultantes de la necesidad de limpiar los locales son elevados.

Actualmente, a parte del método clásico del “cambio de zapatos”, solo existe la posibilidad de usar cubrezapatos. Estos dos métodos requieren tiempo y trabajo y por eso, con frecuencia, son pasados por alto.

El dispositivo para empaquetar zapatos GaloMat permite poner Cubrezapatos de una manera fácil, rápida, cómoda y económica. El coste de la película retráctil se sitúa a la mitad del coste de los famosos “cubrezapatos azules”.

Los restos de PVC son, contrariamente al caso de los “cubrezapatos azules”, reciclables a 100%.

L'utilisateur place sa chaussure dans l'emplacement du GaloMat®. Celle-ci est recouverte automatiquement en 7 secondes par un film rétractable de PVC.

Le film rétractable est bien fixé autour de la semelle et ne se détache pas lors de la marche. L'utilisateur peut s'accrocher au guidon pendant l'opération.

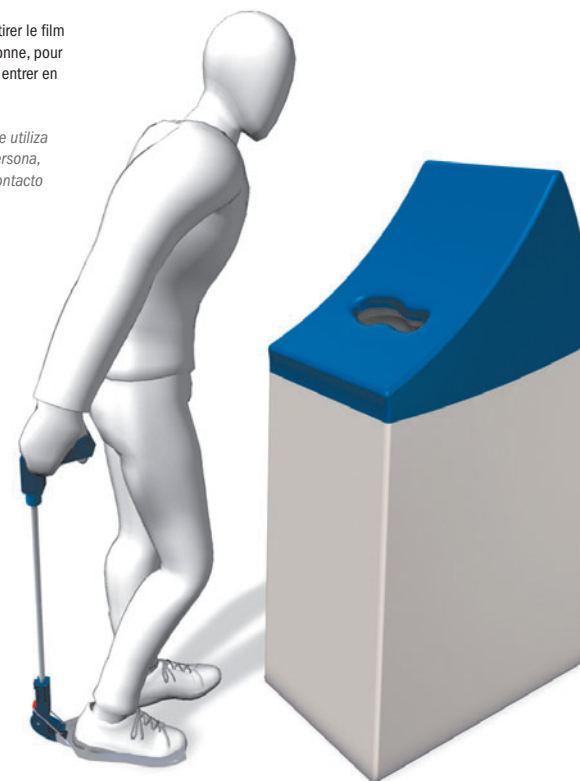
El usuario coloca su zapato en la apertura del GaloMat®, el cual es recubierto automáticamente en 7 segundos por una película retráctil de PVC.

La película de PVC esta pegada alrededor de la suela y no se mueve al andar.

Durante la operación el usuario puede agarrarse al manillar.

On utilise une longue pince pour retirer le film rétractable ce qui permet à la personne, pour des raisons hygiéniques, de ne pas entrer en contact avec celui-ci.

Para quitar la película retráctil se utiliza una pinza larga, lo que evita a la persona, por razones higiénicas, entrar en contacto con esta última.



**Les films utilisés peuvent être gardés dans la boîte de recyclage GaloTec® à l'intérieur de laquelle ils sont traités thermiquement et pressés automatiquement à intervalles réguliers. Ceci permet de remettre plus tard des paquets de PVC maniables à une entreprise de recyclage.**

Le GaloTec® peut conserver jusqu'à environ 400 films utilisés. Une compression avec apport de chaleur s'effectue alors automatiquement. Cette opération peut être répétée plusieurs fois, de telle sorte que l'utilisateur retire finalement du GaloTec® des briquettes de PVC maniables. Le format de ces briquettes est d'environ 40 x 60 x 5 cm de haut et celles-ci peuvent être stockées sur palette ou dans un box grillagé. Ensuite le matériel stocké pourra être vendu à une entreprise de recyclage.

**Los restos de PVC pueden almacenarse en la caja de reciclaje GaloTec®. En su interior los restos son tratados térmicamente y comprimidos automáticamente a intervalos determinados, lo que permite obtener paquetes de PVC manejables para una entrega ulterior a una empresa de reciclaje.**

El GaloTec® puede almacenar hasta aproximadamente 400 cubrezapatos utilizados. Entonces se efectúa automáticamente una compresión con aportación simultánea de calor. Esta operación puede repetirse varias veces y el usuario podrá retirar ulteriormente del GaloTec® unos paquetes de PVC de fácil manejo. El tamaño de estos paquetes de PVC es de aprox. 40 x 60 x 5 cm de altura y se pueden almacenar sobre un palet o en un contenedor de malla. Los restos acumulados son vendidos ulteriormente a una empresa de reciclaje.

